



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Znak sprawy: **BIII.271.13.2013**

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA (cyt. dalej jako siwz)

w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym
w trybie przetargu nieograniczonego na:

Przeprowadzenie szkoleń z zakresu języka angielskiego oraz technik komputerowych

Wartość zamówienia nie przekracza równowartości kwoty 200 000 euro

Zatwierdził:

BURMISTRZ OŻAROWA
Marcin Majcher
(-)

Ożarów, 25.09.2013 r.



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Rozdz. I. Zamawiający

Zamawiający

Gmina Ożarów
ul. Stodolna 1
27-530 Ożarów

tel.: 15-86-11-137

fax.: 15-86-11-136

mail: przetargi@ozarow.pl

adres strony internetowej: www.ozarow.pl

zaprasza do składania ofert w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.) cyt. dalej jako: Pzp.

Rozdz. II. Przedmiot zamówienia

1. Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenie szkoleń z zakresu języka angielskiego dla 4 grup słuchaczy o liczebności 12 osób/grupa, w wymiarze 180h/grupa, zakończonych egzaminem TELC lub równoważnym oraz przeprowadzenie szkoleń z zakresu technik komputerowych dla dwóch grup o liczebności 12 osób/grupa, w wymiarze 120h/grupa wraz z przeprowadzeniem egzaminów na certyfikat ECDL-start lub równoważnym w ramach projektu pn: „KiJ- komputery i języki drogą rozwoju zawodowego dla osób dorosłych” współfinansowanego z Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013.

2. Zakres zamówienia obejmuje:

a) szkolenia z języka angielskiego:

Wykonawca zorganizuje pre-test kompetencji na podstawie, którego zostaną utworzone 4 grupy o liczebności 12osób/grupa, które wezmą udział w zajęciach w wymiarze 180h/gr.

Wykonawca dostarczy 48 kompletów podręczników do języka angielskiego oraz 48 słowników do języka angielskiego, z których będą korzystać uczestnicy szkolenia.

Na zakończenie uczestnicy wezmą udział w wewnętrznym egzaminie kompetencyjnym, a następnie egzaminie TELC.

Częstotliwość zajęć: 2x po 2h tygodniowo.

Miejsce realizacji zamówienia: na potrzeby szkoleń zostaną udostępnione sale w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Ożarowie

b) szkolenia komputerowe:

Wykonawca zorganizuje test kompetencyjny na podstawie, którego zostaną utworzone grupy. Zajęcia odbywać się będą dla dwóch grup 12 osobowych, 120h/gr. Zajęcia wspomagane mają być przez komponent e-learningowy udostępniony przez Wykonawcę min. 4h/osobę.

Wykonawca dostarczy podręczniki dla uczestników kursu.

Zamawiający udostępni uczestnikom szkolenia sale komputerowe wraz z niezbędnym sprzętem.

Przez godzinę szkolenia rozumie się godzinę lekcyjną o wymiarze 45 minut.

c) Wspólny Słownik Zamówień (CPV):

80 58 00 00 – 3 oferowanie kursów językowych

80 53 31 00 – 0 usługa szkolenia komputerowego



d) obowiązki Wykonawcy
Wykonawca zobowiązuje się do:

1. Przedstawienia do akceptacji Zamawiającego szczegółowego **programu zajęć i harmonogramu terminowo – rzeczowo – finansowego** dotyczącego realizacji przedmiotu zamówienia obejmującego m. in. termin odbywania szkolenia, w rozbiciu na dni, godziny, przerwy wraz ze szczegółową kalkulacją cenową w rozbiciu na poszczególne w terminie do 5 dni przed rozpoczęciem zajęć *(jeśli zajdzie uzasadniona konieczność zmiany przedmiotowego harmonogramu zajęć dopuszcza się taką możliwość ale tylko za zgodą Zamawiającego)*.
2. Dostosowania terminów realizacji szkoleń do potrzeb i oczekiwań uczestników szkoleń.
3. Przeprowadzenia zajęć zgodnie z przedłożonym i zaakceptowanym przez Zamawiającego programem i harmonogramem o którym mowa w ust 1, zaakceptowanych przez Zamawiającego
4. Zapewnienie sprzętu niezbędnego do prowadzenia zajęć w tym m.in. platformę do szkoleń elearningowych wraz z udostępnianymi na niej dla uczestników zajęć z zakresu technik komputerowych.
5. Zapewnienia wykwalifikowanej kadry prowadzącej zajęcia.
6. Wystawienia i doręczenia zaświadczenia potwierdzającego uczestnictwo w zajęciach wg wzoru przejętego przez Beneficjenta z odpowiednim oznaczeniem zgodnym z wytycznymi dot. oznaczania projektów w ramach PO KL.
7. Przeprowadzenie na zakończenie szkolenia językowego – egzaminu TELC a dla uczestników szkolenia z zakresu technik komputerowych- egzaminu ECDL-Start lub równoważnych, wraz z zapewnieniem certyfikatów dla uczestników, którzy pomyślnie zdali te egzaminy.
8. Powadzenia dokumentacji (m. in. listy obecności, listy odbioru materiałów szkoleniowych, listy odbioru zaświadczeń/certyfikatów o ukończeniu szkoleń, dzienniki zajęć), oraz zapewnienie wglądu do dokumentów oraz możliwość koordynowania szkolenia przez Zamawiającego.
9. Przeprowadzenia po zakończeniu zajęć ankiet oceniających wykładowcę oraz sporządzania każdorazowo raportów z wypełnionych ankiet oceniających wykładowcę.
10. Przeprowadzenia ankiety ewaluacyjnej służącej do oceny szkolenia (w zakresie nie dotyczącym wykładowcy) wypełnianej przez Uczestników Projektu po zakończeniu zajęć,
11. Przekazania Zamawiającemu w ciągu 10 dni kalendarzowych po zakończeniu zajęć w danej grupie pełnej dokumentacji szkoleniowej obejmującej:
 - a) dziennik zajęć oraz oryginały listy obecności,
 - b) oryginały list potwierdzających odbiór materiałów szkoleniowych przez Uczestników Projektu,
 - c) oryginały list potwierdzających odbiór zaświadczeń/certyfikatów o ukończeniu szkoleń i doradztwa przez Uczestników Projektu,
 - d) ankiet ewaluacyjnych wypełnionych przez Uczestników Projektu,
 - e) kserokopii zaświadczeń potwierdzających uczestnictwo w zajęciach potwierdzonych „Za zgodność z oryginałem”,
 - f) komplety materiałów szkoleniowych potrzebnych do archiwizacji dokumentacji,
 - g) inne dokumenty związane z realizacją zajęć, o które zwróci się Zamawiający,
 - h) raportów zawierających analizę i ocenę zajęć.
12. Natychmiastowego informowania Zamawiającego o wszelkich przypadkach usprawiedliwionej nieobecności jednego z prowadzących zajęcia oraz zapewnienia zastępstwa innej osoby o tych samych kwalifikacjach.
13. Niezwłocznego zgłaszania Zamawiającemu wszelkich zdarzeń i okoliczności, które mogłyby spowodować opóźnienie w wykonaniu zobowiązań wynikających z umowy.
14. Zapewnienia obsługi organizacyjnej zajęć.
15. Uczestniczenia w akcji promocyjnej projektu, w tym, stosowanie logotypów i formułek promocyjnych w materiałach/ dokumentach wytwarzanych podczas realizacji zajęć i/lub korespondencji;
16. Sprawowania opieki nad uczestnikami zajęć podczas realizowanych zajęć;



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



17. Utrzymania grupy z wymaganą liczebnością uczestników i osiągnięciem zakładanych rezultatów projektu w zakresie prowadzonych zajęć.

Rozdz. III. Oferty częściowe i wariantowe

Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych i wariantowych.

Rozdz. IV. Podwykonawstwo

Wykonawca wskaże w formularzu ofertowym części zamówienia, które zamierza powierzyć do wykonania podwykonawcom.

Rozdz. V. Informacja o przewidywanych zamówieniach uzupełniających

Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówienia uzupełniającego.

Rozdz. VI. Zwrot kosztów udziału w postępowaniu

Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.

Rozdz. VII. Termin realizacji zamówienia

Termin wykonania zamówienia – **październik 2013 – 27 luty 2015**
Szkolenia języka angielskiego w terminie od października do lutego 2015 roku.
Szkolenia komputerowe w 2014 roku.

Rozdz. VIII. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

1. Spełniają warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, dotyczące:

- a) **posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;**

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku:

Zamawiający nie precyzuje wymagań w tym zakresie.

Ocena spełniania tego warunku zostanie dokonana na podstawie oświadczenia wymienionego w rozdz. IX pkt 2 lit. a) niniejszej siwz;

- b) **posiadania wiedzy i doświadczenia;**

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku:

Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnił niniejszy warunek jeśli wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy to w tym okresie wykonał należycie **co najmniej jedną usługę polegającą na:**

- **usłudze szkoleniowej z zakresu języka angielskiego o wartości min. 10 000 tys. zł**

- **usłudze szkoleniowej z zakresu technik komputerowych o wartości min. 10 000 tys. zł**

Ocena spełniania tego warunku zostanie dokonana na podstawie oświadczeń i dokumentów wymienionych w rozdz. IX pkt 2 lit. a), b) niniejszej siwz;



c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku:

- Zamawiający uzna za spełnienie tego warunku, jeżeli Wykonawca przedstawi wykaz minimum:
 - 4 lektorów posiadających wykształcenie wyższe z zakresie języka angielskiego i przygotowaniem pedagogicznym, wskazana osoba musi wykazać się doświadczeniem w przeprowadzeniu minimum jednego szkolenia zakończonego egzaminem międzynarodowym,
 - 2 trenerów z doświadczeniem w prowadzeniu szkoleń komputerowych. Wskazane osoby muszą posiadać wykształcenie wyższe w zakresie informatyki lub studia

podyplomowe z informatyki i przygotowanie pedagogiczne. Wskazane osoby muszą wykazać się doświadczeniem w przeprowadzeniu minimum jednego szkolenia zakończonego egzaminem międzynarodowym

Ocena spełniania tego warunku zostanie dokonana na podstawie oświadczenia wymienionego w rozdz. IX pkt 2 lit. a) i c) niniejszej siwz;

d) sytuacji ekonomicznej i finansowej;

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku:

Zamawiający nie precyzuje wymagań w tym zakresie.

Ocena spełniania tego warunku zostanie dokonana na podstawie oświadczenia wymienionego w rozdz. IX pkt 2 lit. a) niniejszej siwz;

Uwaga:

Zgodnie z art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia.

2. Spełniają warunek udziału w postępowaniu dotyczący braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 Pzp.

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku:

Ocena spełniania tego warunku zostanie dokonana na podstawie oświadczeń i dokumentów wymienionych w rozdz. IX pkt 3 lit. a) i b) niniejszej siwz.

Wykonawca jest zobowiązany wykazać spełnianie warunków, o których mowa w pkt 1 i 2 - nie później niż na dzień składania ofert.

Rozdz. IX. Oświadczenia i dokumenty wymagane w postępowaniu

Wykonawca zobowiązany jest złożyć w formie określonej w rozdz. XV siwz i w terminie wskazanym w rozdz. XVI pkt 2:

1. Wypełniony formularz ofertowy wg wzoru określonego w Załączniku nr 1 do siwz.

Wymagana forma dokumentu - oryginał

2. Oświadczenia oraz dokumenty wymagane w celu oceny spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 Pzp:



- a) **oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w art. 22 ust. 1 Pzp** – wg wzoru określonego w Załączniku nr 2 do siwz;

Wymagana forma dokumentu – oryginał

- b) **wykaz wykonanych głównych usług**, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, **oraz załączenie dowodów (poświadczeń), czy zostały wykonane należycie** – wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 4 do siwz;

Wymagana forma dokumentów:

- **wykaz wykonanych usług** - oryginał,
- **dowody** określające, czy usługi zostały wykonane należycie - oryginał lub kopia poświadczona „za zgodność z oryginałem” w sposób opisany w rozdz. XV pkt 1 lit. i), j) siwz;

- c) **wykaz osób, które będą uczestniczyć** w wykonywaniu zamówienia, a w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości, wraz z informacją na temat ich kwalifikacji zawodowych i doświadczenia oraz informacji o podstawie do dysponowania tymi osobami. wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 7 do siwz;

Wymagana forma dokumentów:

- **wykaz osób** - oryginał,

3. Oświadczenia i dokumenty wymagane w celu wykazania przez Wykonawcę spełnienia warunku udziału w postępowaniu dotyczącego braku podstaw do wykluczenia z postępowania, w okolicznościach o których mowa w art. 24 ust. 1 Pzp:

- a) **oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania** - wg wzoru określonego w Załączniku nr 3 do siwz

Wymagana forma dokumentu – oryginał

- b) **aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej**, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

Wymagana forma dokumentów - oryginał lub kopia poświadczona „za zgodność z oryginałem” zgodnie z opisem w rozdz. XV pkt 1 lit. i), j) siwz.

4. Dokument wymagany w celu wykazania przez Wykonawcę spełnienia warunku udziału w postępowaniu dotyczącego braku podstaw do wykluczenia z postępowania, w okolicznościach o których mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 Pzp (Wykonawca/każdy podmiot musi złożyć jeden z poniższych dokumentów; *wymagana forma dokumentu – oryginał*)

- a) **lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej** w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331 z późn. zm.) - wg wzoru określonego w Załączniku nr 5a) do niniejszej siwz,

albo

- b) **informacja o tym, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej** - wg wzoru określonego w Załączniku nr 5b) do niniejszej siwz.

5. Inne dokumenty niezbędne do przeprowadzenia postępowania

- a) **pisemne zobowiązanie podmiotów** o oddaniu do dyspozycji Wykonawcy niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia - w przypadku, gdy Wykonawca polega na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów.

Wymagana forma dokumentu - oryginał



- b) **pełnomocnictwo** do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego Wykonawców występujących wspólnie (w tym: konsorcja, spółki cywilne) - w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia.

Wymagana forma dokumentu - oryginał lub kopia poświadczona przez notariusza

- c) **pełnomocnictwo** określające jego zakres - w przypadku, gdy Wykonawcę reprezentuje pełnomocnik.

Wymagana forma dokumentu - oryginał lub kopia poświadczona przez Wykonawcę

6. Dokumenty podmiotów zagranicznych

- a) jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, **zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 3 lit. b)** przedkłada dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
- b) jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w lit. a), zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. W zakresie terminu wystawienia dokumentu stosuje się odpowiednio postanowienia lit. a).

Wymagana forma dokumentu - oryginał lub kopia poświadczona „za zgodność z oryginałem” w sposób opisany w rozdz. XV pkt lit. i), j) siuw.

Rozdz. X. Udział w postępowaniu podmiotów występujących wspólnie

- Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia.
- Zgodnie z art. 141 Pzp Wykonawcy składający ofertę wspólną ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy. Zasady odpowiedzialności solidarnej dłużników określa art. 366 kodeksu cywilnego.
- W przypadku składania oferty przez Wykonawców występujących wspólnie, zgodnie z art. 23 Pzp, Wykonawcy ustanowią pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.
- Wykonawcy występujący wspólnie (w tym: konsorcjum, spółka cywilna) muszą łącznie spełniać warunki, o których mowa w art. 22 ust. 1 Pzp.
- Każdy z Wykonawców występujących wspólnie (w tym: w ramach konsorcjum, spółki cywilnej) musi spełniać warunek udziału w postępowaniu dotyczący braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 Pzp.
- W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia:
 - dokumenty wskazane w rozdz. IX: pkt 3 lit. a), b), pkt 4 lit. a) lub b) oraz pkt 5 lit. c) (o ile dotyczy) - **każdy z Wykonawców** musi złożyć **oddzielnie**,
 - dokumenty wskazane w rozdz. IX: pkt 1, pkt 2 oraz pkt 5 lit. a), b) (o ile dotyczy) - Wykonawcy składają **łącznie**.

7. Dodatkowe wymagania od Wykonawców.

- 7.1 Wykonawca, który zamierza powierzyć wykonanie części zadania innej firmie (podwykonawcy) jest zobowiązany do:



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



- określenia w złożonej ofercie informacji jaki zakres przedmiotu zamówienia będzie realizowany przez podwykonawców.
 - wynagrodzenie za zadanie wykonane za pośrednictwem podwykonawców Zamawiający uregułuje Wykonawcy po złożeniu oświadczenia przez podwykonawcę o uregulowaniu zobowiązań wobec niego za wykonaną usługę
- 7.2 Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za realizację przedmiotu zamówienia przez podwykonawcę.
- 7.3 Konsorcjum przed podpisaniem umowy musi przedłożyć Zamawiającemu umowę regulującą wzajemną współpracę i zobowiązania jego członków.

Rozdz. XI. Sposób porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami

1. Przyjętą przez Zamawiającego formą porozumiewania się z Wykonawcami i składania oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji przez strony jest forma pisemna lub fax: 15-86-11-136 lub mail: przetargi@ozarow.pl
2. Jeżeli oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje przekazywane są za pomocą faksu, każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania (zgodnie z art. 27 ust. 2 Pzp).
3. W przypadku braku potwierdzenia otrzymania wiadomości przez Wykonawcę, Zamawiający domniema, iż pismo wysłane przez Zamawiającego na numer faksu podany przez Wykonawcę zostało mu doręczone w sposób umożliwiający zapoznanie się Wykonawcy z treścią pisma.
4. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści siwz. Zamawiający jest obowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert – pod warunkiem że wniosek o wyjaśnienie treści siwz wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
Zamawiający jednocześnie przekaże treść zapytań wraz z wyjaśnieniami wszystkim Wykonawcom, którym przekazał siwz, bez ujawniania źródła zapytania oraz zamieści je na stronie internetowej: www.ozarow.pl
5. Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści siwz wpłynął po upływie terminu składania wniosku, o którym mowa w pkt 4, lub dotyczy udzielonych wyjaśnień, Zamawiający może udzielić wyjaśnień albo pozostawić wniosek bez rozpoznania.
6. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku, o którym mowa w pkt 4.
7. Wszelkie pytania i wątpliwości dotyczące prowadzonego postępowania należy kierować na adres Zamawiającego:
Urząd Miejski Ożarów
27-530 Ożarów, ul. Stodolna 1
tel.: 15-86-11-137
fax.: 15-86-11-136
mail: przetargi@ozarow.pl
8. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść siwz. Dokonana zmiana siwz zostanie niezwłocznie przekazana wszystkim Wykonawcom, którym przekazano siwz i zostanie zamieszczona na stronie internetowej: www.ozarow.pl
Jeżeli zmiana treści siwz prowadzi do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu, Zamawiający zamieszcza ogłoszenie o zmianie ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych, a także niezwłocznie zamieszcza informację o zmianach w swojej siedzibie wskazanej w rozdz. I niniejszej siwz oraz na stronie internetowej: www.ozarow.pl



Rozdz. XII. Osoby uprawnione do porozumiewania się z Wykonawcami

1. w zakresie dotyczącym przedmiotu zamówienia:
imię i nazwisko: Paweł Rędziaś
2. w zakresie dotyczącym zagadnień formalno-prawnych:
imię i nazwisko: Jolanta Czarnecka

Rozdz. XIII. Wadium

Zamawiający **nie wymaga** wniesienia wadium.

Rozdz. XIV. Termin związania ofertą

1. Wykonawca pozostaje związany złożoną ofertą przez okres 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym, że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni. Odmowa wyrażenia powyższej zgody nie powoduje utraty wadium.

Rozdz. XV. Opis sposobu przygotowania ofert

1. Wymogi formalne:

- a) każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę;
- b) oferta musi obejmować całość zamówienia i musi być sporządzona zgodnie z wymogami zawartymi w niniejszej siwz;
- c) Zamawiający dopuszcza złożenie oferty i załączników do oferty na formularzach sporządzonych przez Wykonawcę, pod warunkiem, że ich treść odpowiadać będzie formularzom określonym przez Zamawiającego w załącznikach do niniejszej siwz;
- d) oferta oraz załączniki do oferty muszą być sporządzone w języku polskim, pisemnie na papierze, przy użyciu nośnika pisma nieulegającego usunięciu bez pozostawiania śladu. Dokumenty sporządzone w języku obcym winny być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez Wykonawcę. Podczas oceny ofert Zamawiający będzie opierał się na tekście przetłumaczonym;
- e) **Zamawiający uznaje, że podpisem jest: złożony własnoręcznie znak, z którego można odczytać imię i nazwisko podpisującego, a jeżeli własnoręczny znak jest nieczytelny lub nie zawiera imienia i nazwiska to musi być on uzupełniony napisem (np. w formie odcisku stempla), z którego można odczytać imię i nazwisko podpisującego;**
- f) formularz oferty, oświadczenia, wykaz, również te złożone na załącznikach do niniejszej siwz muszą być podpisane przez Wykonawcę/upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy, w sposób wskazany w lit. f);
- g) każda poprawka w ofercie musi być podpisana przez osobę/y podpisującą/e ofertę;
- h) kopie wymaganych dokumentów, z wyjątkiem dokumentów, o którym mowa w rozdz. IX pkt 5 lit.b),c) siwz (pełnomocnictwa), winny być poświadczone „za zgodność



- z oryginałem” przez Wykonawcę/upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy, w sposób wskazany w lit. f);
- i) w przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku innych podmiotów, na zasobach których wykonawca polega na zasadach określonych art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio wykonawcy lub tych podmiotów winny być poświadczone „za zgodność z oryginałem” odpowiednio przez wykonawcę/upoważnionego przedstawiciela wykonawcy, lub te podmioty, w sposób wskazany w lit. f);
- j) dokumenty wymienione w rozdz. IX pkt 5 lit. b),c) - (pełnomocnictwa) muszą być załączone w formie oryginału. Zgodnie z art. 98 ustawy z dnia 14 lutego 1991 r. Prawo o notariacie (Dz. U. z 2008 r. Nr 189, poz. 1158 ze zm.) dopuszcza się złożenie kopii powyższych dokumentów poświadczonych przez notariusza;
- k) w przypadku, gdy informacje zawarte w ofercie stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1503 ze zm.), Wykonawca winien w sposób nie budzący wątpliwości zastrzec, że nie mogą być udostępniane innym uczestnikom postępowania i winny być oznaczone klauzulą: „Informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 4 ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji” oraz dołączone w osobnej wewnętrznej kopercie, odrębnie od pozostałych informacji zawartych w ofercie. Strony należy ponumerować w taki sposób, aby umożliwić ich dostosowanie do pozostałej części (należy zachować ciągłość numeracji stron);
- l) wszystkie zapisane strony oferty oraz załączonych dokumentów i oświadczeń winny być kolejno ponumerowane, a w treści oferty winna być umieszczona informacja z ilu kolejno ponumerowanych stron składa się całość dokumentacji. Niespełnienie tego warunku nie będzie skutkować odrzuceniem oferty.

2. Opakowanie oferty

- a) ofertę należy złożyć w trwale zamkniętym, nieprzejrzyistym i nienaruszonym opakowaniu (kopercie), uniemożliwiającym otwarcie i zapoznanie się z treścią oferty przed upływem terminu składania ofert.
- b) opakowanie musi zostać opatrzone:
- adresem **Urząd Miejski,**
Zamawiającego: **ul. Stodolna 1, 27-530 Ożarów**
 - napisem:

**Przeprowadzenie szkoleń z zakresu języka angielskiego
oraz technik komputerowych**

- adresem **imieniem i nazwiskiem** (nazwa/firma), **dokładnym adresem**
Wykonawcy: **(siedziba), numerem telefonu i faksu**
(DOPUSZCZA SIĘ ODCISK
STEMPLA)
- lub podobnym napisem dostatecznie wyróżniającym ofertę spośród innej korespondencji wpływającej do Zamawiającego.
- c) brak powyższych adnotacji wykonawcy może być przyczyną otwarcia oferty w sposób i w terminie niezgodnym z zapisami niniejszej siwz.

3. Zmiana i wycofanie oferty

- a) zgodnie z art. 84 ust. 1 Pzp Wykonawca może, przed upływem terminu do składania ofert, zmienić lub wycofać złożoną ofertę;



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



- b) zmiany dokonuje się przez złożenie oferty w zmienionym zakresie, która musi odpowiadać wszystkim zasadom niniejszej siwz, a koperta dodatkowo musi być oznaczona napisem ZMIANA. Podczas otwarcia ofert, koperta ta zostanie otwarta w pierwszej kolejności;
- c) wycofania dokonuje się na pisemny wniosek Wykonawcy złożony Zamawiającemu przed upływem terminu składania ofert, podpisany przez osoby/ę upoważnione/ą do jego reprezentowania, co winno być odpowiednio udokumentowane.

Rozdz. XVI. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert

1. Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego:

Urząd Miejski w Ożarowie
ul. Stodolna 1
27-530 Ożarów
Sekretariat pokój nr 11

2. Termin składania ofert upływa w dniu **11.10.2013r. o godz. 10:00**

Oferty złożone po terminie jak wyżej zostaną niezwłocznie zwrócone.

3. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego:

Urząd Miejski w Ożarowie
ul. Stodolna 1
27-530 Ożarów
Sala konferencyjna: pok. 16

w dniu 11.10.2013 r. o godz. 10:15

Otwarcie ofert jest jawne.

4. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
5. Dokonując otwarcia ofert Zamawiający poda nazwy (firmy) oraz adresy Wykonawców, a także informacje dotyczące ceny.

Rozdz. XVII. Opis sposobu obliczenia ceny

1. Cena oferty musi zawierać wszelkie koszty niezbędne do należytego zrealizowania przedmiotu zamówienia.
2. Wykonawca określi cenę realizacji zamówienia w pełnym zakresie objętym niniejszą siwz oraz wzorem umowy, poprzez podanie w pkt 1 formularza oferty **ceny brutto (łącznie z podatkiem VAT) za wykonanie całego planowanego przedmiotu zamówienia.**
3. Oferowana całkowita cena brutto powinna uwzględniać należny podatek od towarów i usług VAT oraz powinna być podana w formularzu oferty cyfrowo z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, musi być podana również słownie.

Rozdz. XVIII. Informacje dotyczące walut obcych, w jakich mogą być prowadzone rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą

Rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą dokonywane będą w walucie polskiej w złotych (PLN).



Rozdz. XIX. Kryteria i sposób oceny ofert

1. Kryterium, którym Zamawiający będzie się kierował przy wyborze najkorzystniejszej oferty jest:

cena – 100 %

2. Sposób oceny ofert

Ilość punktów dla każdej oferty zostanie wyliczona wg poniższego wzoru:

$$C = \frac{C_{\min.}}{C_{\text{bad.}}} \times 100 \% \qquad 1 \% - 1 \text{ punkt}$$

gdzie:

C – ilość punktów oferty badanej

C_{min.} – cena minimalna spośród wszystkich ofert niepodlegających odrzuceniu

C_{bad.} – cena oferty badanej

Obliczenia dokonywane będą do dwóch miejsc po przecinku

3. Zamawiający nie przewiduje wyboru oferty najkorzystniejszej z zastosowaniem aukcji elektronicznej.
4. W toku badania i oceny ofert zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert. Niedopuszczalne jest prowadzenie między Zamawiającym a Wykonawcą negocjacji dotyczących złożonej oferty oraz, z zastrzeżeniem pkt 5, dokonywanie jakiegokolwiek zmiany w jej treści.
5. Zamawiający poprawia w ofercie:
 - a) oczywiste omyłki pisarskie,
 - b) oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,
 - c) inne omyłki polegające na niezgodności oferty z siwz, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty

- niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
6. Zamawiający odrzuci ofertę Wykonawcy, który w terminie 3 dni od dnia doręczenia zawiadomienia, nie zgodzi się na poprawienie omyłki, o której mowa w pkt 5 lit. c).
7. Zamawiający w celu ustalenia, czy oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia, zwraca się do Wykonawcy o udzielenie w określonym terminie wyjaśnień dotyczących elementów oferty mających wpływ na wysokość ceny. Zamawiający odrzuci ofertę Wykonawcy, który nie złożył wyjaśnień, lub jeżeli dokonana ocena wyjaśnień wraz z dostarczonymi dowodami potwierdza, że oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia.
8. Jeżeli w wyniku oceny złożonych ofert okaże się, że nie można dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym ofert dodatkowych. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe, nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.

Rozdz. XX. Formalności, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego

1. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający jednocześnie zawiadomi Wykonawców, którzy złożyli oferty, o:
 - a) wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę), albo imię i nazwisko, siedzibę albo miejsce zamieszkania i adres Wykonawcy, którego ofertę wybrano, uzasadnienie jej



- wyboru oraz nazwy (firmy), albo imiona i nazwiska, siedziby albo miejsca zamieszkania i adresy Wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktację przyznaną ofertom w przyjętym kryterium oceny ofert,
- b) Wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
 - c) Wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
 - d) terminie, określonym zgodnie z art. 94 ust. 1 pkt 2 Pzp lub ust. 2 pkt 1 lit. a) lub pkt 3 lit. a), po którego upływie umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta.
2. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zamieści informacje, o których mowa w pkt 1 lit. a), na stronie internetowej: www.ozarow.pl oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Zamawiającego wskazanej w rozdz. I niniejszej siwz.

3. Wykonawca, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, przed podpisaniem umowy zobowiązany jest do:

- a) przedłożenia umowy regulującej współpracę Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (o ile dotyczy);
 - b) złożenia informacji o osobach umocowanych do zawarcia umowy i jeżeli taka konieczność zaistnieje - złożenia ich pełnomocnictw *w formie oryginału lub kopii poświadczonych przez notariusza*, lub przedłożenia innych odpowiednich dokumentów, z których wynikać będzie umocowanie do podpisania umowy *w formie oryginału lub kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę*;
4. Termin i miejsce podpisania umowy

Zamawiający wskaże termin i miejsce podpisania umowy z Wykonawcą, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, w piśmie zawierającym informacje, o których mowa w pkt 1.

Rozdz. XXI. Istotne dla stron postanowienia umowy

Umowa zostanie zawarta na warunkach określonych w Załączniku nr 6 do siwz.

Rozdz. XXII. Warunki płatności

1. Zapłata wynagrodzenia następować będzie miesięcznymi ratami po zrealizowaniu zaplanowanej na dany miesiąc ilości godzin zajęć, po zaakceptowaniu przez koordynatora projektu wystawionej faktury VAT.
2. Wykonawca uprawniony jest do wystawienia faktury VAT na koniec każdego miesiąca kalendarzowego, w którym zrealizowano usługę edukacyjną.
3. Ponadto zamawiający dopuszcza złożenie następujących faktur:
 - za zakup podręczników i słowników do języka angielskiego, *(dwie faktury: I faktura w roku 2013 za I część podręcznika i słowniki, II faktura w roku 2014 za II część podręcznika)*
 - za zakup podręczników do zajęć komputerowych, *(faktura wraz z płatnością w 2014 roku)*
 - za przeprowadzenie egzaminu TELC, *(faktura wraz z płatnością w 2015 roku)*
 - za przeprowadzenie egzaminu ECDL, *(faktura wraz z płatnością w 2014 roku)*
4. Wynagrodzenie zostanie zapłacone Wykonawcy przez Odbiorcę, przelewem na konto Wykonawcy wskazane na fakturze w terminie do 14 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez niego faktury. Za dzień zapłaty uznaje się dzień dokonania przelewu z rachunku bankowego Odbiorcy usługi.

Rozdz. XXIII. Pouczenie o środkach ochrony prawnej

1. Wykonawcy przysługują przewidziane w Pzp środki ochrony prawnej.



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



2. W niniejszym postępowaniu, którego wartość jest mniejsza niż równowartość kwoty 200.000 euro, odwołanie przysługuje wyłącznie wobec:
 - a) opisu sposobu dokonywania oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu,
 - b) wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia,
 - c) odrzucenia oferty odwołującego.
3. Szczegółowe zasady wnoszenia środków ochrony prawnej oraz postępowania toczonego wskutek ich wniesienia określa Dział VI Pzp.

Rozdz. XXIV. Wykaz załączników:

- | | |
|---|--------------|
| 1. Formularz ofertowy | - Zał. nr 1 |
| 2. Oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w art. 22 ust. 1 Pzp | - Zał. nr 2 |
| 3. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 Pzp | - Zał. nr 3 |
| 4. Wykaz wykonanych głównych usług | - Zał. nr 4 |
| 5. Wzór „Listy podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej” | - Zał. nr 5a |
| 6. Wzór „Informacji o braku przynależności do grupy kapitałowej” | - Zał. nr 5b |
| 7. Wzór umowy | - Zał. nr 6 |
| 8. Wykaz osób | - Zał. nr 7 |